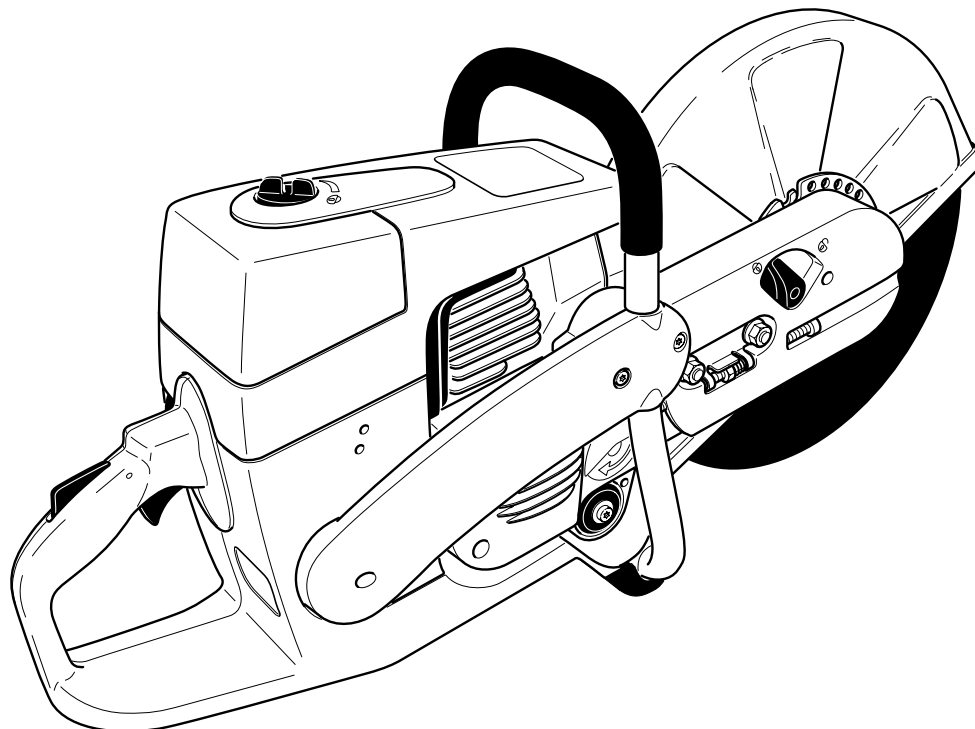


Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste de pièces détachées
Lista de piezas de repuesto

5/99



PC-6212 HappyStart
PC-6214 HappyStart
PC-7312 HappyStart
PC-7314 HappyStart

DOLMAR



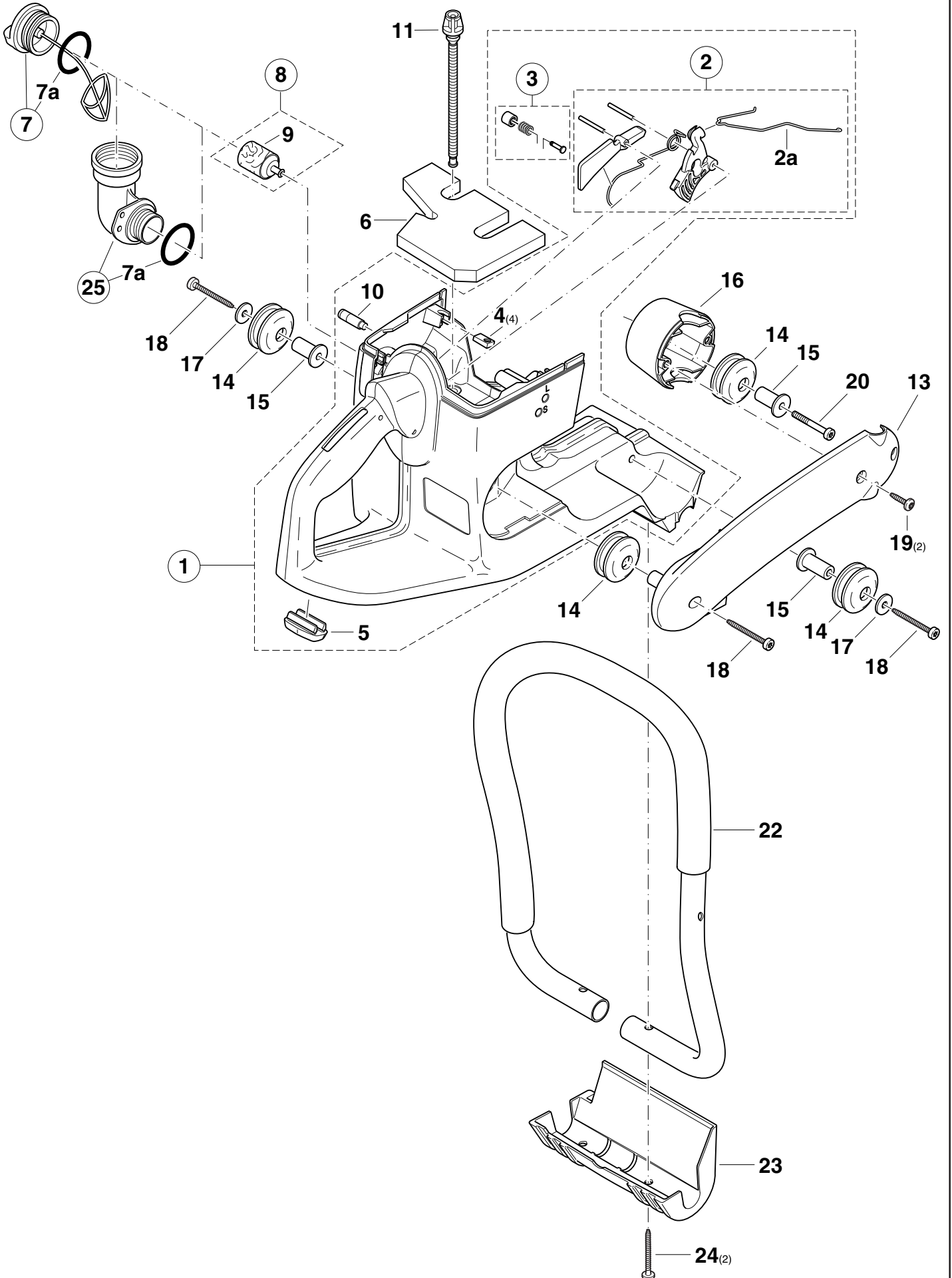
995 700 075 (D, GB, F, E)


PC-6212
PC-6214
PC-7312
PC-7314

2

Tankeinheit und Handgriffe
Tank and handle grips
Réservoir et poignées
Depósito y mangos

DOLMAR



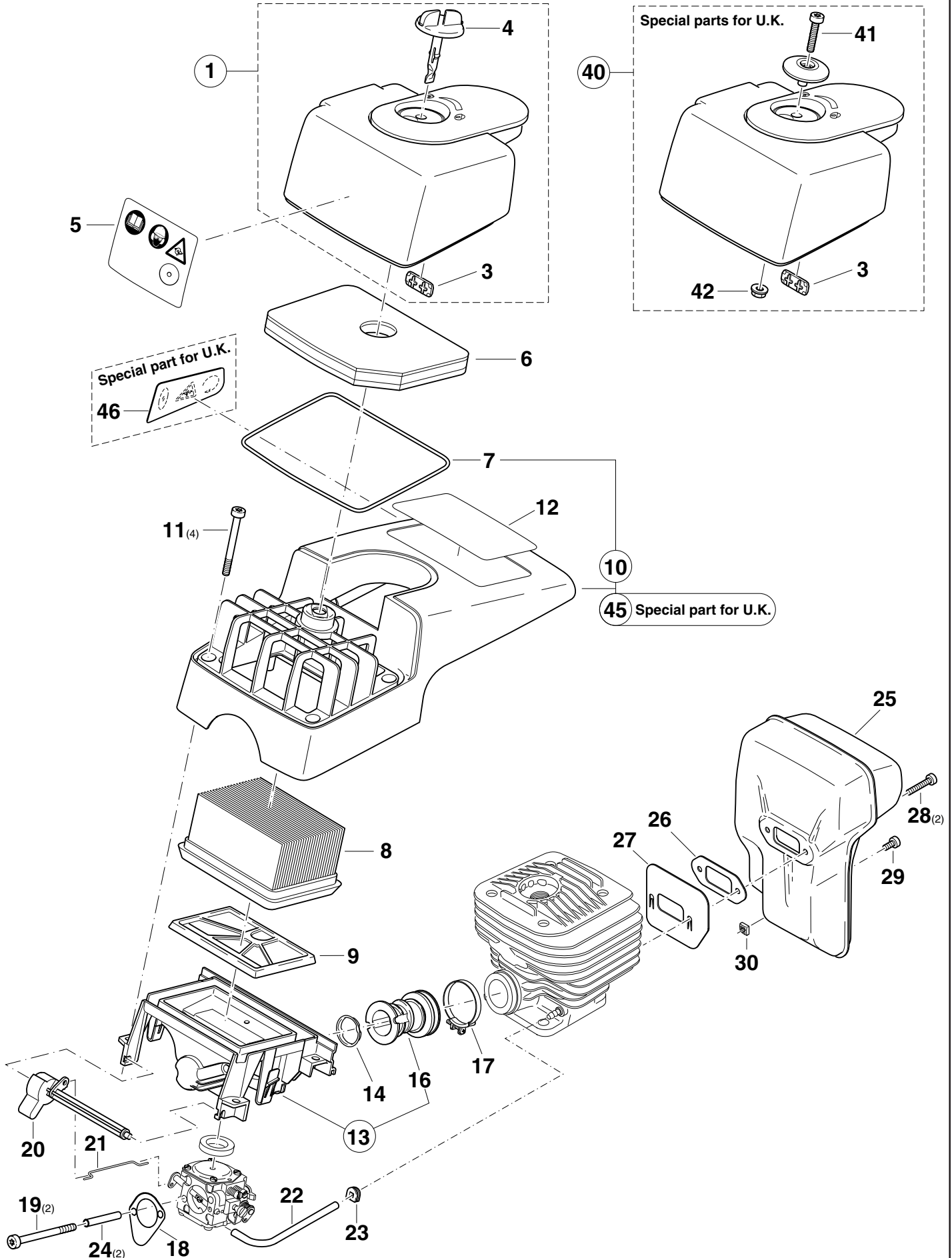
				2				Tankeinheit und Handgriffe Tank and handle grips Réservoir et poignées Depósito y mangos					
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación						
1	1 1 1 1	394 114 110		Tank kpl. mit Mechanik	Tank cpl.	Réservoir cpl.	Depósito cpl.						
2	1 1 1 1	957 117 020		Gasmechanik kpl.	Throttle mechanism, cpl.	Mécanique de déclenche. cpl.	Mecanismo acelerador, cpl.						
2a	1 1 1 1	394 117 011		Gasgestänge	Throttle linkage	Tringle d' accélération	Varilla acelerador						
3	1 1 1 1	957 117 030		Halbgasarretierung kpl.	Half-throttle lock, cpl.	Dispos. d'arrêt demi-gaz cpl.	Bloqueo medio gas, cpl.						
4	4 4 4 4	394 114 100		Schraubeinsatz	Screw plug	Embout de vissage	Alojamiento de tornillos						
5	1 1 1 1	394 114 070		Gummifuß	Rubber foot	Pied, caotchouc	Pie, goma						
6	= = = =	965 402 860		Schaumstoffplatte	Foam sponge	Plaque de mousse de nylon	Chapa de espuma de plást.						
7	1 1 1 1	010 114 046	=>	Tankdeckel kpl., Kraftstoff	Tank plug cpl., fuel	Bouchon réservoir cpl., carb.	Cierre depósito cpl., comb.						
7	1 1 1 1	010 114 090	<=	Tankdeckel kpl., Kraftstoff	Tank plug cpl., fuel	Bouchon réservoir cpl., carb.	Cierre depósito cpl., comb.						
7a	1 1 1 1	963 230 030		O-Ring ø30x3	Packing ring	Bague joint	Anillo de guarnición						
8	1 1 1 1	963 601 120		Saugkopf	Suction head	Tête d' aspiration	Cabeza de aspiración						
9	1 1 1 1	963 601 240		Filz	Felt	Feutre	Filtro						
10	1 1 1 1	010 245 010	=>	Belüftungsventil kpl.	Air valve cpl.	Soupape d' aeration cpl.	Válvula ventilacion cpl.						
10	1 1 1 1	010 175 050	<=	Belüftungsventil kpl.	Air valve cpl.	Soupape d' aeration cpl.	Válvula ventilacion cpl.						
11	1 1 1 1	965 404 911		Saugschlauch Kraftstoff	Fuel line	Conduite carb.	Tube comb.						
13	1 1 1 1	394 114 041		Seitenstrebe DOLMAR	Bracket	Support	Soporte						
14	4 4 4 4	965 403 532		Schwingungsdämpfer	Rubber buffer	Amortisseur	Amortiguador						
15	3 3 3 3	394 114 031		Achse für Dämpfer	Axle	Axe	Eje						
16	1 1 1 1	394 114 050		Aufnahmetopf für Dämpfer	Pot	Capuchon	Pote						
17	2 2 2 2	924 405 500		Scheibe ø 5,5	Washer	Rondelle	Arandela						
18	3 3 3 3	913 455 454		Schraube ⊕ 5,5x45	Screw	Vis	Tornillo						
19	2 2 2 2	913 455 204		Schraube ⊕ 5,5x20	Screw	Vis	Tornillo						
20	1 1 1 1	908 305 405		Schraube ⊕ M5x20x40	Screw	Vis	Tornillo						
22	1 1 1 1	394 310 100		Rundumgriff kpl.	Wrap around handle	Poignée circulaire	Mango circular						
23	1 1 1 1	394 114 060		Standfuß	Foot	Pied	Pie						
24	2 2 2 2	913 455 454		Schraube ⊕ 5,5x45	Screw	Vis	Tornillo						
				Zubehör (nicht im Lieferumfang)	Accessories (not incl. in delivery)	Accessoires (non incl. dans la livraison)	Accesorios (no incl. en entrega)						
25	1 1 1 1	010 114 080		Winkeltankverschluß kpl.	Angular union assy.	Manchon coudé cpl.	Cierre angular cpl.						


PC-6212
PC-6214
PC-7312
PC-7314

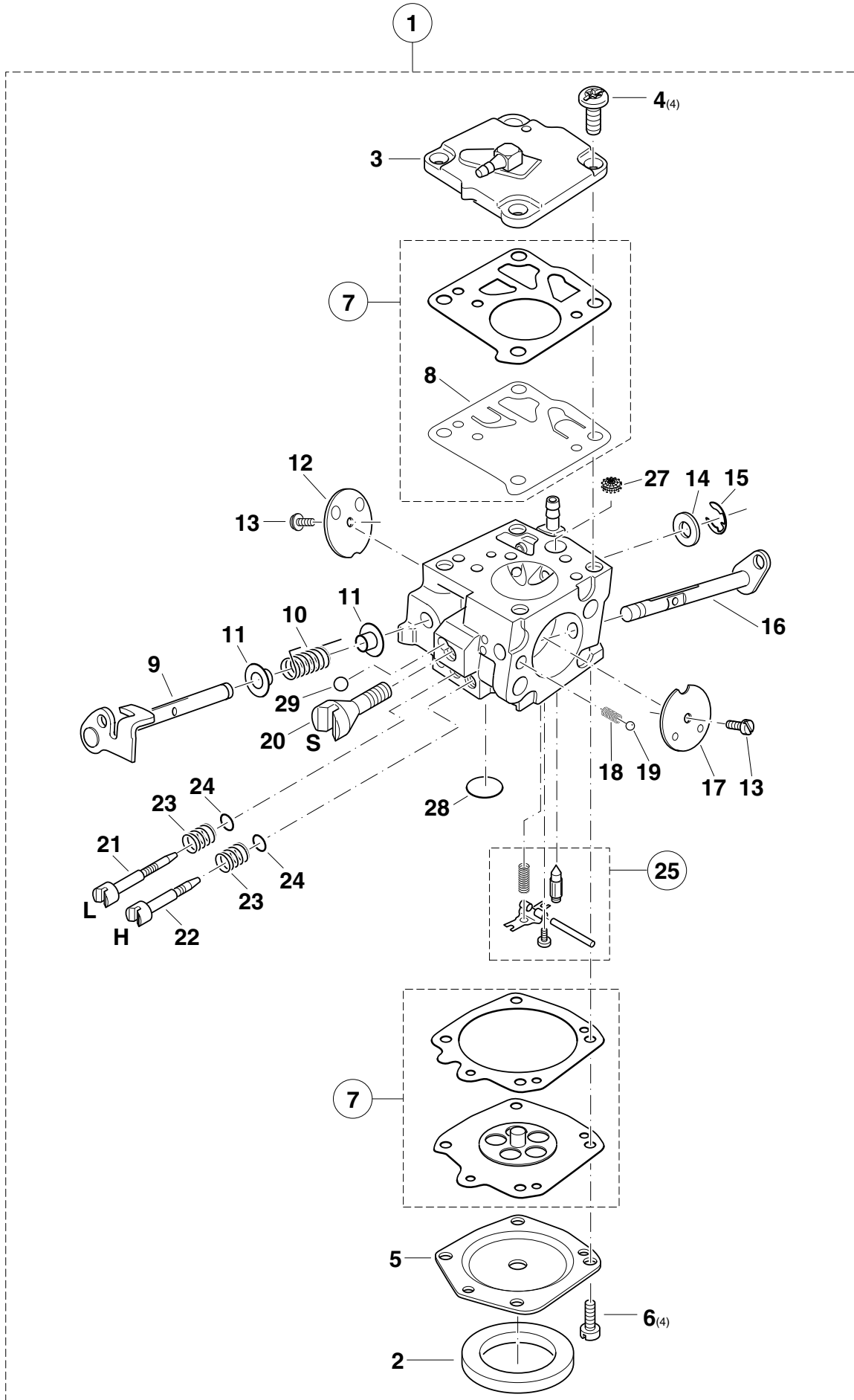
3

Abdeckhaube, Luftfilter, Schalldämpfer
Hood, air filter, muffler
Capot, filtre à air, pot d'échappement
Cubierta, filtro de aire, silencioso

DOLMAR



				3		Abdeckhaube, Luftfilter, Schalldämpfer Hood, air filter, muffler Capot, filtre à air, pot d' échappement Cubierta, filtro de aire, silencioso			
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación		
1	1 1 1 1	394 118 070		Filterdeckel kpl.	Filter cover assy.	Capot filtre cpl.	Cubierta para filtre cpl.		
3	1 1 1 1	394 118 060		Einsatz Sommer / Winter	Insert	Pièce d' insertion	Pieza de cierre		
4	1 1 1 1	394 118 010		Bajonettverschluß	Bayonet fixing	Fermeture à baïonnette	Cierre de bayoneta		
5	1 1 1 1	980 114 611		Sicherheitsaufkleber (12")	Safety label	Plaque	Calcomania		
5	1 1 1 1	980 114 599		Sicherheitsaufkleber (14")	Safety label	Plaque	Calcomania		
6	1 1 1 1	394 173 030		Vorfilter	Prefilter	Prefiltre	Primer filtro		
7	1 1 1 1	394 118 020		Dichtring	Packing ring	Bague-joint	Anillo de guarnición		
8	1 1 1 1	394 173 010		Luftfiltereinsatz	Air filter	Filtre à air	Filtro de aire		
9	1 1 1 1	394 173 020		Innenfilter	Inner filter	Filtre intérieur	Filtro de aire interior		
10	1 1 1 1	394 118 040	=>	Abdeckhaube kpl.	Hood cpl.	Capot protection cpl.	Tapa protectora cpl.		
10	1 1 1 1	394 118 041	<=&	Abdeckhaube kpl.	Hood cpl.	Capot protection cpl.	Tapa protectora cpl.		
11	4 4 4 4	908 505 555		Schraube M5x55	Screw	Vis	Tornillo		
12	1 1 1 1	980 114 573		Schild PC-6212	Label	Plaque	Calcomania		
12	1 1 1 1	980 114 607		Schild PC-6214	Label	Plaque	Calcomania		
12	1 1 1 1	980 114 608		Schild PC-7312	Label	Plaque	Calcomania		
12	1 1 1 1	980 114 488		Schild PC-7314	Label	Plaque	Calcomania		
13	1 1 1 1	394 171 030	=>	Flanschring kpl.	Flange cpl.	Bride cpl.	Brida cpl.		
13	1 1 1 1	394 171 010	=>	Ansaugkrümmer	Connecting sleeve	Manchon de jonction	Manguito de conexión		
13	1 1 1 1	394 171 050	<=&	Ansaugkrümmer kpl.	Connecting sleeve cpl.	Manchon de jonction cpl.	Manguito de conexión cpl.		
14	1 1 1 1	024 131 031		Einsatz für Ansaugschlauch	Insert for suction hose	Pièce p. tuyau d'aspiration	Suplemento p. tubo d. asp.		
16	1 1 1 1	394 131 100		Ansaugschlauch	Suction line	Conduite d' aspiration	Conducto de aspiración		
17	1 1 1 1	965 603 050		Schlauschelle	Clamp	Collier	Abrazadera		
18	1 1 1 1	965 531 150	=>	Dichtung	Gasket	Joint	Junta		
18	1 1 1 1	965 518 120	<=&	Dichtung	Gasket	Joint	Junta		
19	2 2 2 2	908 505 555	=>	Schraube M5x55	Screw	Vis	Tornillo		
19	2 2 2 2	908 204 555	<=&	Schraube M4x55	Screw	Vis	Tornillo		
20	1 1 1 1	394 150 030		Chokewelle	Choke shaft	Axe pour clapet d' air	Eje para válvula de aire		
21	1 1 1 1	394 150 040		Chokestange	Choke shaft	Levier pour clapet d' air	Palanca de válvula de aire		
22	m* m* m* m*	965 452 380		Impulsschlauch 116 mm	Tube	Gaine	Tubo		
23	1 1 1 1	965 401 016		Gummitülle	Rubber bush	Gaine caoutchouc	Boquilla de caucho		
24	m* m* m* m*	970 502 050		Schlauch 37 mm	Tube	Gaine	Tubo		
25	1 1 1 1	394 174 010		Schalldämpfer	Muffler	Pot d' échappement	Silencioso		
26	1 1 1 1	965 531 130		Dichtung	Gasket	Joint	Junta		
27	1 1 1 1	394 174 050		Abschirmblech	Cover plate	Tôle de protection	Chapa deflectora		
28	2 2 2 2	908 405 145	=>	Schraube M5x14	Screw	Vis	Tornillo		
28	2 2 2 2	908 405 205	<=&	Schraube M5x20	Screw	Vis	Tornillo		
29	1 1 1 1	908 005 095		Schraube M5x9	Screw	Vis	Tornillo		
30	1 1 1 1	921 905 004		4kt-Mutter M5	Square nut	Ecrou carré	Tuerca cuadr.		
				Spezialteile für U.K.	Special parts for U.K.	Pièces spéciales pour U.K.	Piezas especiales por U.K.		
40	1 1 1 1	394 118 100		Filterdeckel kpl.	Filter cover assy.	Capot filtre cpl.	Cubierta para filtre cpl.		
41	1 1 1 1	908 005 305		Schraube M5x30	Screw	Vis	Tornillo		
42	1 1 1 1	922 105 004		6kt-Mutter M5	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal		
45	1 1 1 1	394 118 080		Abdeckhaube kpl.	Hood cpl.	Capot protection cpl.	Tapa protectora cpl.		
46	1 1 1 1	980 114 700		Schild, Drehrichtungspfeil	Label	Plaque	Calcomania		



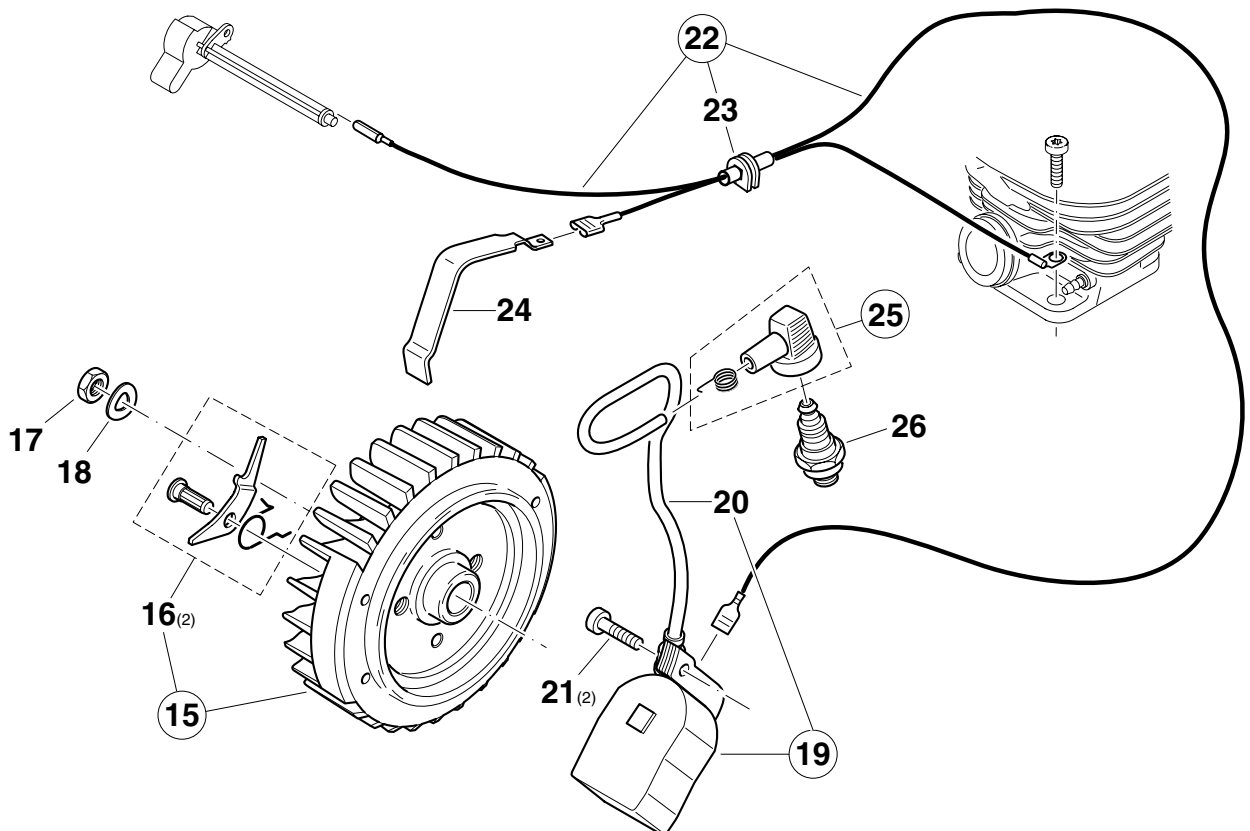
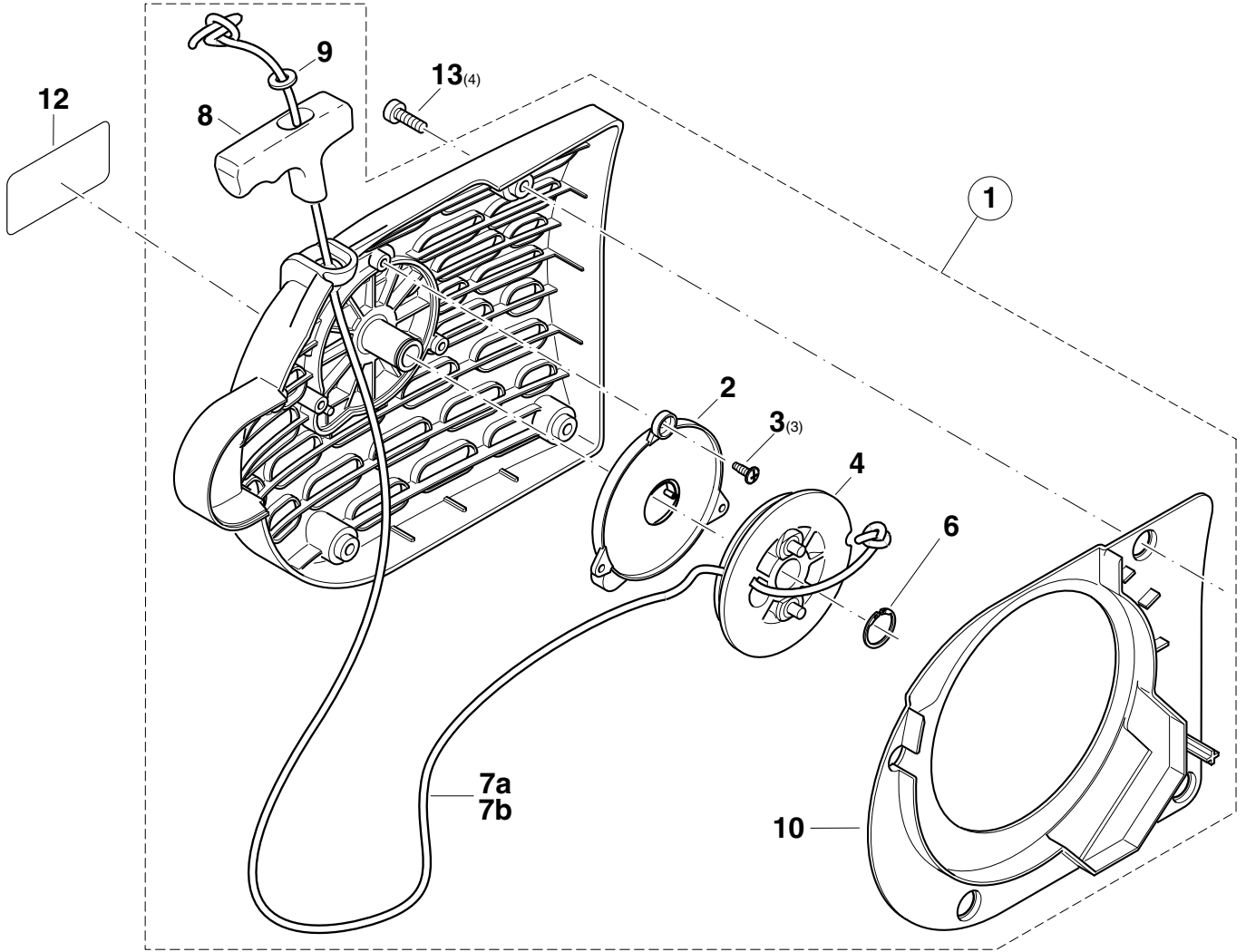
				4	Vergaser Carburetor Carburateur Carburador	TILLOTSON HS-273 A	DOLMAR 	
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación	
	PC-6212 PC-6214 PC-7312 PC-7314							
1	1 1 1 1	394 150 050		Vergaser m. Dicht. HS-273 A	Carburetor with gasket	Carburateur avec joint	Carburador con junta	
2	1 1 1 1	965 402 970		Dichtung	Gasket	Joint	Junta	
3	1 1 1 1	394 150 160		Pumpendeckel kpl.	Pump cover cpl.	Couvercle de pompe cpl.	Tapa de bomba cpl.	
4	4 4 4 4	394 150 170		Schraube	Screw	Vis	Tornillo	
5	1 1 1 1	394 150 120		Membrandeckel	Diaphragm cover	Couvercle de membrane	Tapa de membrana	
6	4 4 4 4	001 150 520		Schraube	Screw	Vis	Tornillo	
7	1 1 1 1	957 150 100		Membransatz Till. HS Gummi	Set diaphragm / gaskets	Jeu de membranes / joints	Juego membranas / juntas	
8	1 1 1 1	113 150 150		Pumpenmembrane, Gummi	Pump diaphragm, rubber	Membr. de pompe, caoutch.	Membr. d. la bomba, caucho	
9	1 1 1 1	394 150 300		Drosselklappenwelle	Throttle shaft	Axe clapet d' étranglem.	Eje válvula regulador	
10	1 1 1 1	394 150 310		Drehfeder	Spring	Ressort	Muelle	
11	2 2 2 2	144 151 315		Buchse	Bushing	Douille	Casquillo	
12	1 1 1 1	144 151 320		Drosselklappe	Throttle shutter	Clapet d' étranglement	Válvula reguladora	
13	2 2 2 2	001 150 650		Schraube	Screw	Vis	Tornillo	
14	1 1 1 1	122 151 400		Scheibe	Disc	Disque	Disco	
15	1 1 1 1	100 150 350		Sicherungsscheibe	Safety washer	Rondelle sécurité	Arandela seguridad	
16	1 1 1 1	394 150 250		Chokewelle	Choke shaft	Axe pour clapet d' air	Eje para válvula de aire	
17	1 1 1 1	113 150 261		Chokeklappe	Choke shutter	Clapet d' air	Válvula de aire	
18	1 1 1 1	101 150 080		Arretierfeder	Locking spring	Ressort d' arrêt	Muelle de tope	
19	1 1 1 1	113 150 380		Arretierkugel	Locking ball	Bille d' arrêt	Bola de tope	
20	1 1 1 1	394 150 570		Leerlauf-Anschlagschr. (S)	Idle stop screw	Vis de butée de ralenti	Tornillo de tope	
21	1 1 1 1	394 150 470		Leerlauf-Stellschraube (L)	Idle adjustment screw	Vis de régl. de ralenti	Tornillo regulador	
22	1 1 1 1	394 150 510		Vollgas-Stellschraube (H)	Main adjustm. screw	Vis de régl. plein gaz	Tornillo regulador	
23	2 2 2 2	144 151 480		Feder	Spring	Ressort	Muelle	
24	2 2 2 2	394 150 500		O-Ring	Packing ring	Bague-joint	Anillo de guarnición	
25	1 1 1 1	957 150 160		Satz Steuerteile	Set of control parts	Jeu de pièces de comm.	Juego piezas de mando	
27	1 1 1 1	394 150 180		Sieb	Screen	Tamis	Tamiz	
28	1 1 1 1	113 150 040		Verschlussscheibe	Cover disc	Disque de fermeture	Disco de sierre	
29	1 1 1 1	001 150 510		Arretierkugel	Locking ball	Bille d' arrêt	Bola de tope	

PC-6212
PC-6214
PC-7312
PC-7314

5

Anwerfvorrichtung, Magnetzündler
Starter, ignition
Dispositif de démarrage, volant magnétique
Dispositivo arranque, volante magnético

DOLMAR

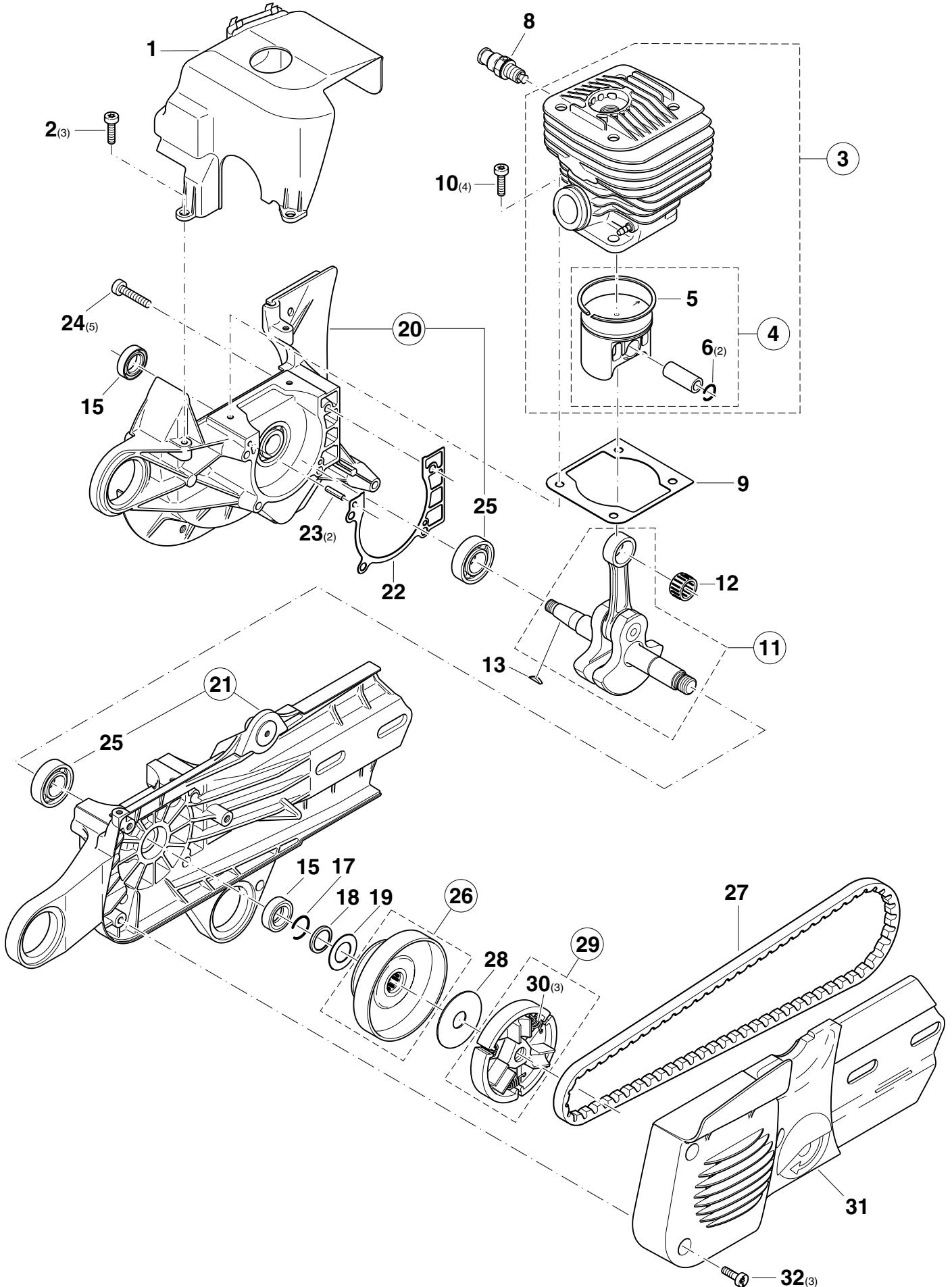


PC-6212
PC-6214
PC-7312
PC-7314

6

Zylinder, Kurbeltrieb, Kupplung
Cylinder, crankshaft, clutch
Cylindre, vilebrequin, embrayage
Cilindro, cigüeñal, embrague

DOLMAR



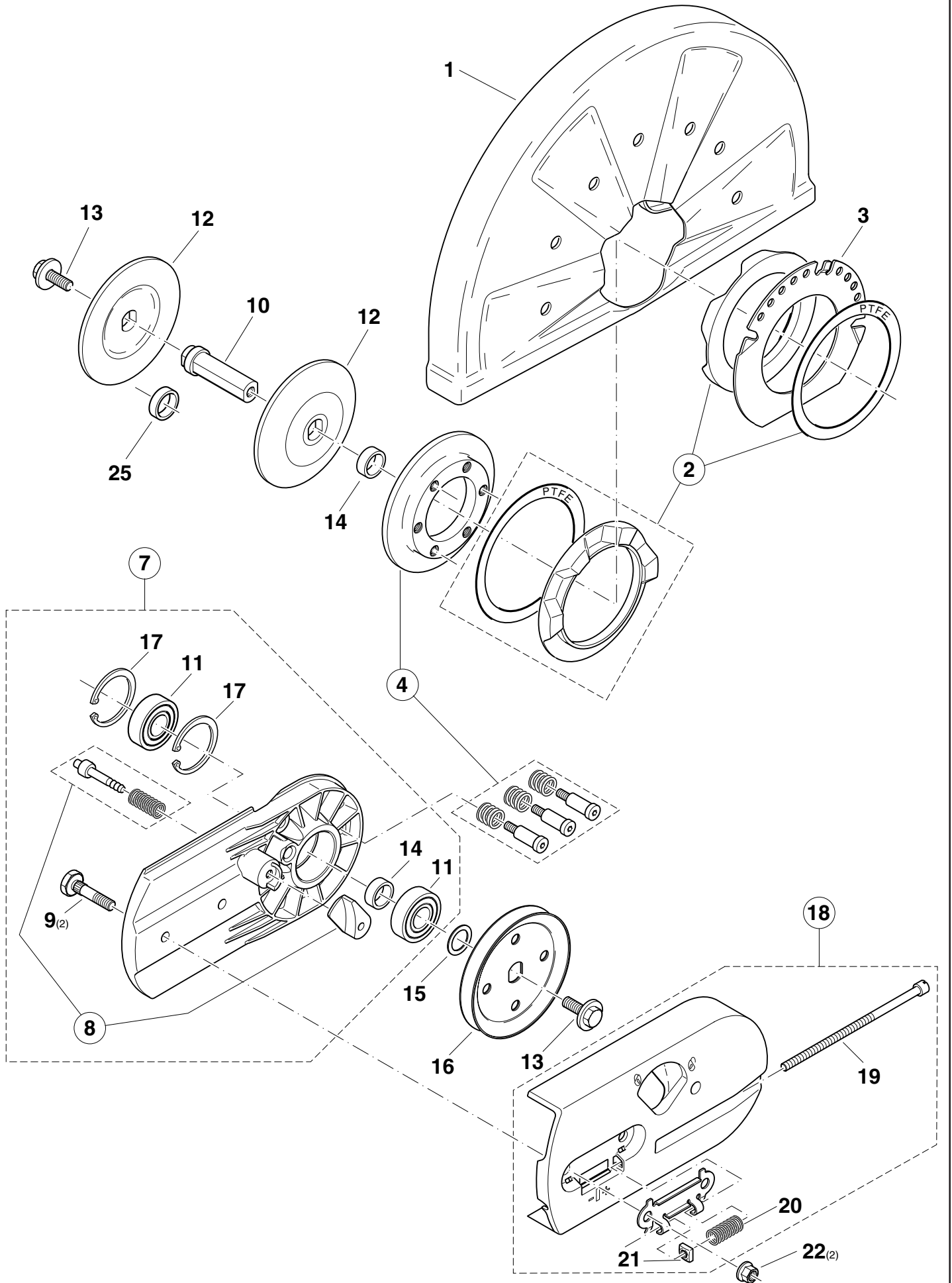
				6		Zylinder, Kurbeltrieb, Kupplung Cylinder, crankshaft, clutch Cylindre, vilebrequin, embrayage Cilindro, cigüeñal, embrague			
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación		
	PC-6212 PC-6214 PC-7312 PC-7314								
1	1 1 1 1	394 131 040		Kühlfluthaube	Hood	Capot	Cubierta		
2	3 3 3 3	908 005 165		Schraube \odot M5x16	Screw	Vis	Tornillo		
3	1 1	325 130 000	=>	Zylinder / Kolben, kpl. \varnothing 46	Cylinder / piston, cpl.	Cylindre et piston, cpl.	Cilindro con pistón, cpl.		
3	1 1	325 130 010	<=	Zylinder / Kolben, kpl. \varnothing 46	Cylinder / piston, cpl.	Cylindre et piston, cpl.	Cilindro con pistón, cpl.		
3	1 1	394 130 000	=>	Zylinder / Kolben, kpl. \varnothing 50	Cylinder / piston, cpl.	Cylindre et piston, cpl.	Cilindro con pistón, cpl.		
3	1 1	394 130 010	<=	Zylinder / Kolben, kpl. \varnothing 50	Cylinder / piston, cpl.	Cylindre et piston, cpl.	Cilindro con pistón, cpl.		
4	1 1	325 132 110		Kolben AB kpl. \varnothing 46	Piston cpl.	Piston cpl.	Pistón cpl.		
4	1 1	394 132 110		Kolben AB kpl. \varnothing 50	Piston cpl.	Piston cpl.	Pistón cpl.		
5	1 1	325 132 020		Kolbenring \varnothing 46	Piston ring	Segment de piston	Segmento de pistón		
5	1 1	394 132 020		Kolbenring \varnothing 50	Piston ring	Segment de piston	Segmento de pistón		
6	2 2 2 2	119 132 060		Sprengring	Spring ring	Anneau-ressort	Anillo elástico		
8	1 1 1 1	001 131 150		Dekompressionsventil	Decompression valve	Soupape de décompres.	Válvula de decompresión		
9	1 1 1 1	965 531 120		Zylinderfußdichtung	Gasket	Joint	Junta		
10	4 4 4 4	908 005 205		Schraube \odot M5x20	Screw	Vis	Tornillo		
11	1 1 1 1	394 120 010	Corr.	Kurbelwelle kpl.	Crankshaft cpl.	Vilebrequin cpl.	Cigüeñal cpl.		
12	1 1 1 1	962 210 015	Corr.	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	Jaula de agujas		
13	1 1 1 1	939 630 370		Scheibenfeder	Key	Clavette	Chaveta		
15	2 2 2 2	962 900 052		Radialdichtring \varnothing 15/24x7	Radial ring	Joint radial	Junta radial		
17	1 1 1 1	930 916 160		Sprengring	Spring ring	Anneau-ressort	Anillo elástico		
18	1 1 1 1	001 245 320		Anschlagring	Stop ring	Bague de butée	Anillo de detención		
19	1 1 1 1	394 182 020		Führungsscheibe	Guide disc	Disque de guidage	Disco de guía		
20	1 1 1 1	394 111 110		Kurbelgehäuse kpl. MS	Crankcase, mag. side	Carter-coté, magn.	Cárter cigüeñal, lado mag.		
21	1 1 1 1	394 111 120		Kurbelgehäuse kpl. KS	Crankcase, clutch side	Carter-coté, embr.	Cárter cigüeñal, lado embr.		
22	1 1 1 1	965 531 110		Kurbelgehäusedichtung	Gasket	Joint	Junta		
23	2 2 2 2	936 430 160		Spiralspannstift	Spiral clamping pin	Goupille	Pasador		
24	5 5 5 5	908 005 305		Schraube \odot M5x30	Screw	Vis	Tornillo		
25	2 2 2 2	960 102 159		Kugellager (einkleben)	Ball bearing (use glue)	Roulement à billes (à coller)	Rodam. de bolas (a colar)		
26	1 1 1 1	394 223 021		Kupplungstrommel kpl.	Clutch drum assy.	Tambour cpl.	Tambor cpl.		
27	1 1 1 1	965 300 460	=>	Keilriemen	V-belt	Courroie trapez	Correa estrecho		
27	1 1 1 1	965 300 470	<=	Keilriemen	V-belt	Courroie trapez	Correa estrecho		
28	1 1 1 1	024 182 060		Führungsscheibe	Guide disc	Disque de guidage	Disco de guía		
29	1 1 1 1	010 180 020		Kupplung kpl.	Clutch assy.	Embrayage cpl.	Embrague cpl.		
30	3 3 3 3	024 184 021		Zugfeder	Clutch spring	Ressort d'embrayage	Resorte de embrague		
31	1 1 1 1	394 213 010		Abdeckung für Kurbelgehäuse	Cover	Couvercle	Cubierta		
32	3 3 3 3	908 605 145		Schlitz-Schraube \odot M5x14	Screw	Vis	Tornillo		


PC-6212
PC-6214
PC-7312
PC-7314

7

Schneidvorsatz, Schutzhaube
Cutting device, protection hood
Dispositif de coupe, capot de protection
Dispositivo tranzadora, cubierta protectora

DOLMAR



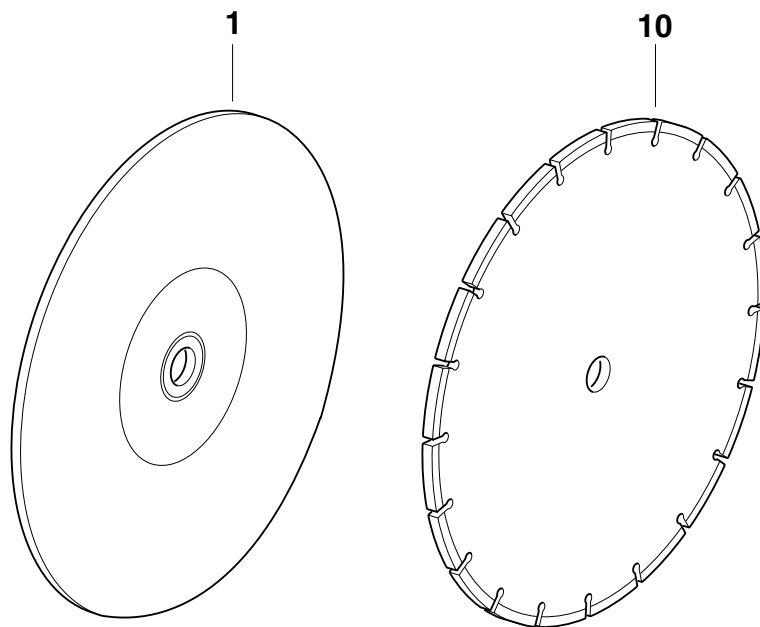
				7	Schneidvorsatz, Schutzhaube Cutting device, protection hood Dispositif de coupe, capot de protection Dispositivo tranzadora, cubierta protectora			
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación	
1	1	325 341 610		Schutzhaube ø 300mm	Protection hood ø12"	Capot de protection	Cubierta protectora	
1	1	394 341 010		Schutzhaube ø 350mm	Protection hood ø14"	Capot de protection	Cubierta protectora	
2	1	957 342 010	=>	Aufnahme Schutzhaube kpl.	Prot. hood mounting, cpl.	Logement capot de prot. cpl.	Alojamiento cub. prot., cpl.	
2	1	957 342 011	<=>	Aufnahme Schutzhaube kpl.	Prot. hood mounting, cpl.	Logement capot de prot. cpl.	Alojamiento cub. prot., cpl.	
3	1	394 342 010	=>	Rastblech	Locking plate	Tôle d'arrêt	Chapa descanso	
3	1	394 342 011	<=>	Rastblech	Locking plate	Tôle d'arrêt	Chapa descanso	
4	1	394 342 200		Druckring kpl.	Pressure ring cpl.	Bague de pression cpl.	Anillo de presión cpl.	
7	1	394 211 110		Schneidvorsatz kpl.	Cutting device assy.	Dispositif de coupe cpl.	Dispos. tranzadora cpl.	
8	1	957 211 020		Hauben-Arretierbolzen kpl.	Bolt cpl.	Boulon cpl.	Bulon cpl.	
9	2	394 211 090		Bef.-Schraube gerändelt	Screw	Vis	Tornillo	
10	1	394 228 100		Achse ø 20 mm (300mm)	Axle ø 0,8" (12")	Axe	Eje	
10	1	394 228 110		Achse ø 25,4 mm (350mm)	Axle ø 1" (14")	Axe	Eje	
11	2	960 102 176		Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	Rodamiento de bolas	
12	2	394 228 061		Spannflansch	Pressure disc	Disque de pression	Disco de presión	
13	2	994 280 250		6kt-Schraube M8x25	Hexagonal screw	Vis hexagonal	Tornillo hexagonal	
14	2	394 228 020		Distanzhülse	Spacer	Douille de distance	Casquillo separador	
15	1	900 006 179		Paßscheibe	Disc	Disque	Arandela	
16	1	394 221 010		Keilriemenscheibe	V-belt pulley	Poulie à gorge	Polea para correa	
17	2	929 240 180		Sicherungsring	Snap ring	Circlip	Anillo seguridad	
18	1	394 211 100		Abdeckung Schneidvors. kpl.	Cover cpl.	Couvercle cpl.	Cubierta cpl.	
19	1	394 213 030		Spannschraube	Tensioning screw	Vis de tension	Tornillo de tensión	
20	1	394 342 120		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Resorte de presión	
21	1	921 906 004		4kt-Mutter M6	Square nut	Ecrou carré	Tuerca cuadr.	
22	2	923 208 004		6kt-Mutter mit Bund M8	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal	
				Zubehör (nicht im Lieferumfang)	Accessories (not incl. in delivery)	Accessoires (non incl. dans la livraison)	Accesorios (no incl. en entrega)	
10	1	394 228 130		Achse ø 22,2mm	Axle	Axe	Eje	
25	1	394 228 120	Corr.	Adapterring ø 20/25,4mm	Adapter ø 0,8/1"	Adaptateur	Adaptor	

PC-6212
PC-6214
PC-7312
PC-7314

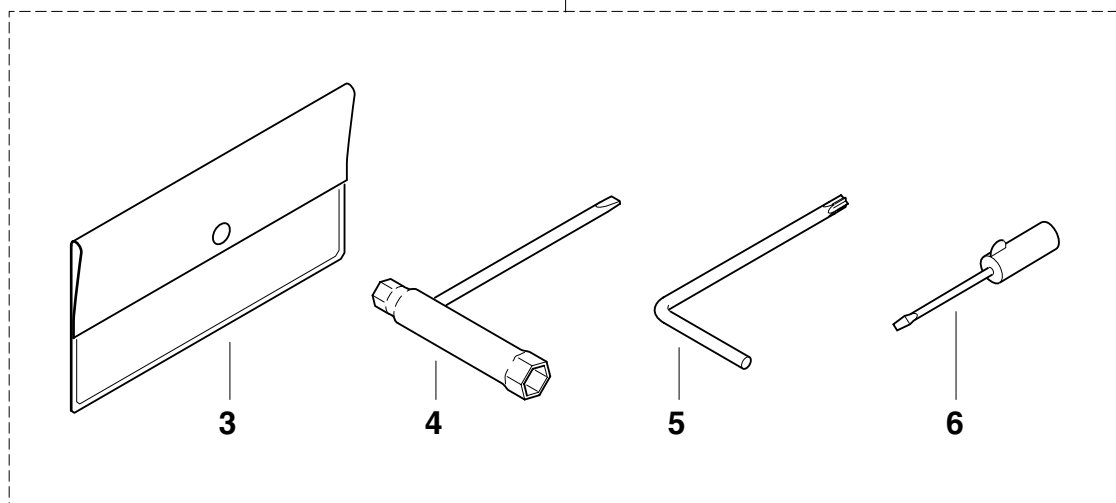
8


Trennscheiben, Werkzeug
Blades, tools
Disques, outils
Discos para dividir, herramientas

DOLMAR



2



				8	Trennscheiben, Werkzeug Blades, tools Disques, outils Discos para dividir, herramientas						
PC-6212	PC-6214	PC-7312	PC-7314		Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza		Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description
								Kunstharz Trennscheiben	Synthetic blades	Disques synthétique	Disco para dividir sintético
								ø 300/20mm - 12"	ø 300/20mm - 12"	ø 300/20mm - 12"	ø 300/20mm - 12"
1	1	1		965 210 112				Stahl	Steel	Acier	Acero
1	1	1		965 210 122				Stein / Beton	Stone / concrete	Béton	Pedra / hormigón
								Kunstharz Trennscheiben	Synthetic blades	Disques synthétique	Disco para dividir sintético
								ø 350/25,4mm - 14"	ø 350/25,4mm - 14"	ø 350/25,4mm - 14"	ø 350/25,4mm - 14"
1	1	1		965 210 212				Stahl	Steel	Acier	Acero
1	1	1		965 210 222				Stein / Beton	Stone / concrete	Béton	Pedra / hormigón
2	1	1	1	957 004 006				Werkzeug kpl.	Tools cpl.	Outils cpl.	Herramientas cpl.
3	1	1	1	950 004 001	=>			Werkzeugtasche	Plastik bag	Pochette en plastique	Cartera herramientas
3	1	1	1	950 004 002	<=			Werkzeugtasche	Plastik bag	Pochette en plastique	Cartera herramientas
4	1	1	1	941 719 140				Kombischlüssel SW 13/19	Universal wrench	Clé combinée	Llave de bujía
5	1	1	1	940 827 000				Winkelschraubendreher	Angled screw driver	Clé angle	Llave angular
6	1	1	1	944 340 001				Schraubendreher	Screw driver	Tournevis	Destornillador
								Zubehör	Accessories	Accessoires	Accesorios
								(nicht im Lieferumfang)	(not incl. in delivery)	(non incl. dans la livraison)	(no incl. en entrega)
								Diamant Trennscheiben	Diamond blades	Disques diamant	Disco p. dividir d. diaman.
								ø 300/20mm - 12"	ø 300/20mm - 12"	ø 300/20mm - 12"	ø 300/20mm - 12"
10	1	1		965 120 300				Beton Standard	Concrete Standard	Béton Standard	Hormigón Standard
10	1	1		965 235 300				Beton ProLine	Concrete ProLine	Béton ProLine	Hormigón ProLine
10	1	1		965 220 300				Asphalt Standard	Asphalt Standard	Asphalte Standard	Asfalto Standard
10	1	1		965 230 300				Asphalt ProLine	Asphalt ProLine	Asphalte ProLine	Asfalto ProLine
10	1	1		965 240 300				Naturstein ProLine	Granite ProLine	Granite ProLine	Granito ProLine
								Diamant Trennscheiben	Diamond blades	Disques diamant	Disco p. dividir d. diaman.
								ø 350/25,4mm - 14"	ø 350/25,4mm - 14"	ø 350/25,4mm - 14"	ø 350/25,4mm - 14"
10	1	1		965 120 350				Beton Standard	Concrete Standard	Béton Standard	Hormigón Standard
10	1	1		965 235 350				Beton ProLine	Concrete ProLine	Béton ProLine	Hormigón ProLine
10	1	1		965 220 350				Asphalt Standard	Asphalt Standard	Asphalte Standard	Asfalto Standard
10	1	1		965 230 350				Asphalt ProLine	Asphalt ProLine	Asphalte ProLine	Asfalto ProLine
10	1	1		965 240 350				Naturstein ProLine	Granite ProLine	Granite ProLine	Granito ProLine

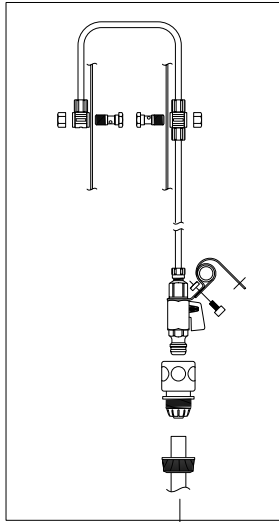
PC-6212
PC-6214
PC-7312
PC-7314

9

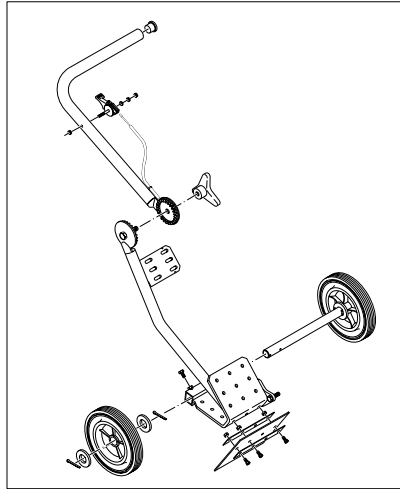
Übersicht Zubehör
Summary of accessories
Tableau d'accessoires
Sumario de accesorios

(Nicht im Lieferumfang)
(Not included in delivery)
(Non incl. dans la livraison)
(No incluidos en entrega)

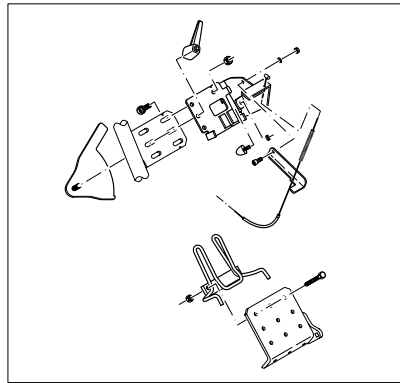
DOLMAR



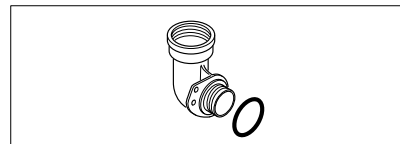
A



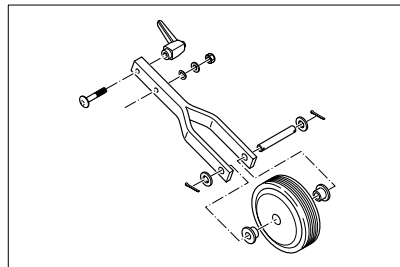
F



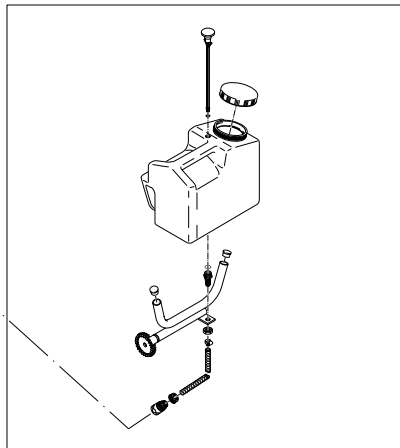
G



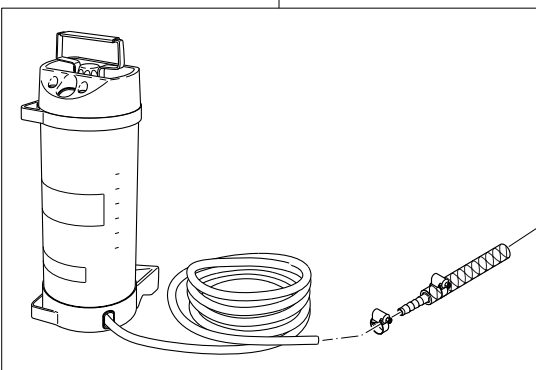
H



J



K



B

E PT-1800

D PT-1900

C PT-2000

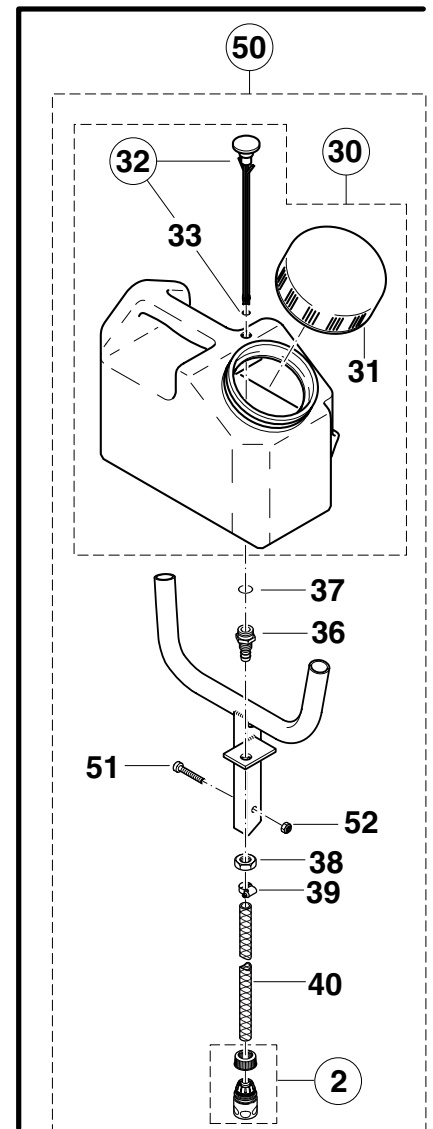
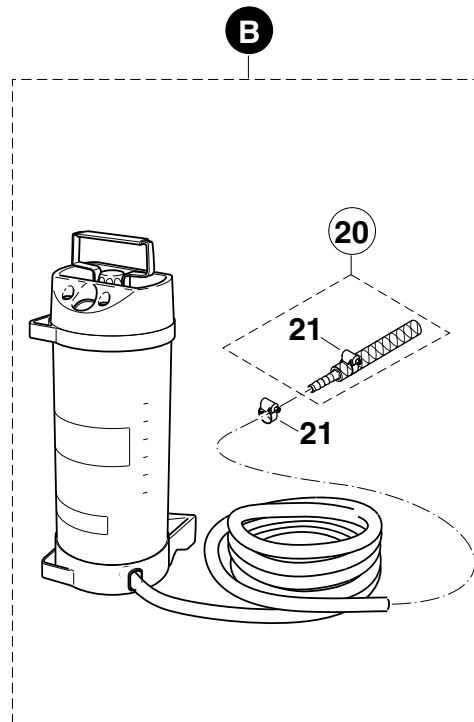
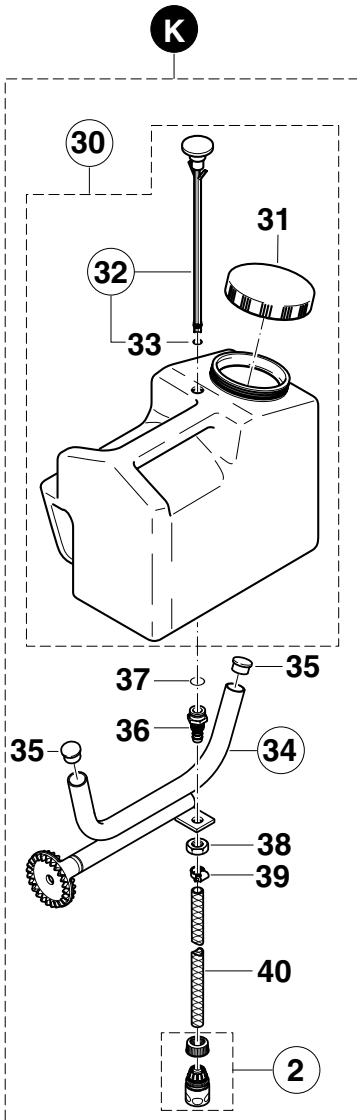
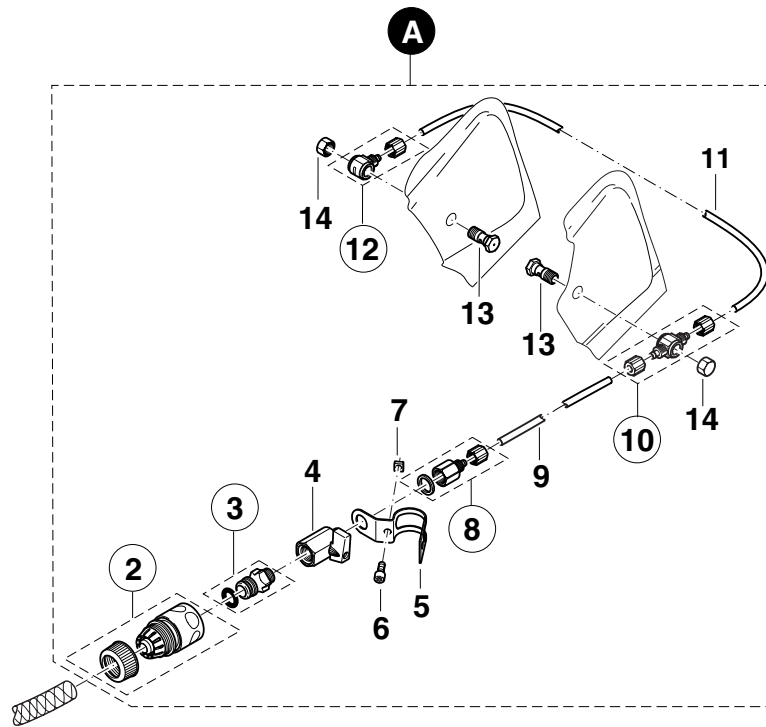
PC-6212
PC-6214
PC-7312
PC-7314

10

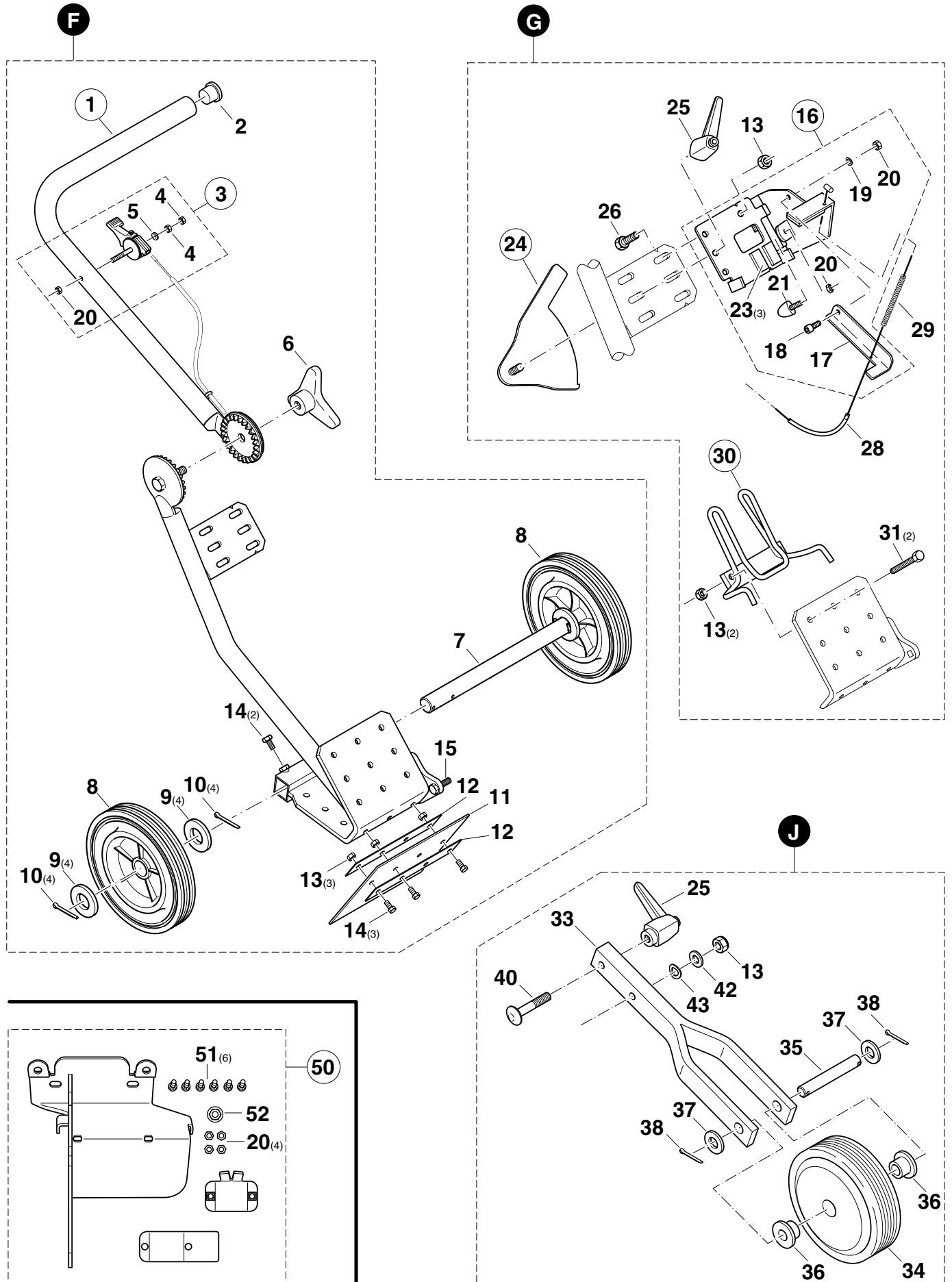
Wasseranschluß, Wassertank
Water attachment, water tank
Raccordement d'eau, réservoir d'eau
Acometida de agua, tanque de agua

(Nicht im Lieferumfang)
(Not included in delivery)
(Non incl. dans la livraison)
(No incluidos en entrega)

DOLMAR



				10	Wasseranschluß, Wassertank Water attachment, water tank Raccordement d'eau, réservoir d'eau Acometida de agua, tanque de agua	(Nicht im Lieferumfang) (Not included in delivery) (Non incl. dans la livraison) (No incluidos en entrega)	
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación
				Druck-, Fallwasserarmatur	Water attachment kit	Jeu de raccordement d'eau	Acometida de agua
A	1	1	1	394 365 100	Druck-, Fallwasserarmatur	Jeu de raccordement d'eau	Acometida de agua
2	1	1	1	964 802 270	Schlauchkupplung "STOP"	Manchon d'accouplement	Acoplamiento p. tubos
3	1	1	1	964 802 280	Einschraubnippel	Raccord pour tuyau	Boquilla roscada
4	1	1	1	964 802 290	Kugelventil	Robinet d'arrêt	Llave de paso
5	1	1	1	394 365 160	Schelle	Bride de fixation	Abrazadera
6	1	1	1	908 006 105	Schraube \star M6x10	Vis	Tornillo
7	1	1	1	921 906 004	4kt-Mutter M6	Écrou carré	Tuerca cuadr.
8	1	1	1	964 802 310	Schnellverschraubung	Pièce de raccord	Pieza de unión
9	m [*]	m [*]	m [*]	964 802 320	PU-Schlauch 405 mm	Tuyau	Tubo
10	1	1	1	964 802 330	Schnellverschraubung T	Pièce de raccord	Pieza de unión
11	m [*]	m [*]		964 802 320	PU-Schlauch 180 mm	Tuyau	Tubo
11	m [*]	m [*]		964 802 320	PU-Schlauch 210 mm	Tuyau	Tubo
12	1	1	1	964 802 340	Schnellverschraubung L	Pièce de raccord	Pieza de unión
13	2	2	2	964 802 351	Hohlschraube (Düse)	Tuyère	Tobera
14	2	2	2	964 802 361	Hutmutter	Écrou borgne	Tuerca
				Druckwassertank	Pressurised water tank	Réservoir d'eau sous pres.	Tanque de agua a pres.
B	1	1	1	957 802 200	Druckwassertank 10 l	Réservoir d'eau sous pres.	Tanque de agua a pres.
20	1	1	1	394 365 180	Schlauchadapter	Raccord réducteur	Reductor
21	2	2	2	964 802 250	Schlauchschele \varnothing 10-16 mm	Collier de serrage	Abrazadera
				Wassertank für Führungswagen	Water tank for guide trolley	Réservoir d'eau pour chariot de guidage	Tanque de agua para carro de guía
				PT-2000, 1900, 1800	PT-2000, 1900, 1800	PT-2000, 1900, 1800	PT-2000, 1900, 1800
K	1	1	1	394 365 020	Tankset grau	Réservoir d'eau cpl.	Tanque de agua cpl.
30	1	1	1	398 365 010	Wassertank 15 l	Réservoir d'eau	Tanque de agua
31	1	1	1	398 365 060	Tankdeckel	Couvercle de réservoir	Tapa del tanque
32	1	1	1	398 365 080	Wasserhebel kpl.	Levier d'eau cpl.	Palanca de agua cpl.
33	1	1	1	963 207 016	O-Ring \varnothing 6,5x1,6	Bague-joint	Anillo de guarnición
34	1	1	1	394 365 150	Haltebügel grau	Etrier de maintien	Estribo de sujeción
35	2	2	2	394 365 170	Rohrendstopfen	Bouchon	Tapón
36	1	1	1	394 365 140	Schlauchanschluß	Raccord de tuyau	Empalme de manguera
37	1	1	1	963 216 020	O-Ring \varnothing 16x2	Bague-joint	Anillo de guarnición
38	1	1	1	923 401 011	Mutter G1/4"	Écrou	Tuerca
39	1	1	1	965 603 060	Schlauchschele	Collier de serrage	Abrazadera
40	1	1	1	965 453 830	Schlauch 1/2", L=550mm	Tuyau	Tubo
				Wassertank für Führungswagen	Water tank for guide trolley	Réservoir d'eau pour chariot de guidage	Tanque de agua para carro de guía
				957 398 100 (\rightarrow'98)	957 398 100 (\rightarrow'98)	957 398 100 (\rightarrow'98)	957 398 100 (\rightarrow'98)
50	1	1	1	957 398 130	Tankset	Réservoir d'eau cpl.	Tanque de agua cpl.
51	1	1	1	908 006 305	Schraube \star M6x30	Vis	Tornillo
52	1	1	1	922 906 004	6kt-Mutter, selbstsichernd M6	Écrou hex. sécurité	Tuerca hex. seguridad



				11		Führungswagen Guide trolley Chariot de guidage Carro de guía		(Nicht im Lieferumfang) (Not included in delivery) (Non incl. dans la livraison) (No incluidos en entrega)			
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación				
				Führungswagen		Guide trolley		Chariot de guidage		Carro de guía	
				PT-2000, 1900, 1800		PT-2000, 1900, 1800		PT-2000, 1900, 1800		PT-2000, 1900, 1800	
F	1 1 1 1	394 361 020		Basis-Wagen grau	Basic trolley	Chariot de base	Carro base				
1	1 1 1 1	394 361 210		Oberes Griffrohr grau	Upper handle	Partie sup. mancheron	Tube de guidage				
2	1 1 1 1	394 361 260		Rohrendstopfen	Plug	Bouchon	Tapón				
3	1 1 1 1	398 312 060		Regulierhebel	Control lever	Levier de réglage	Palanca de ajuste				
4	1 1 1 1	920 206 000		6kt-Mutter M6	Hexagonal nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal				
5	1 1 1 1	924 306 400		Scheibe ø6,4	Disc	Disque	Arandela				
6	1 1 1 1	985 000 580		Sterngriff M12	Star knob	Manette	Manija de estrella				
7	1 1 1 1	394 361 250		Achse ø20	Axle	Axe	Eje				
8	2 2 2 2	985 000 520		Rad ø200/45	Wheel	Roue	Rueda				
9	4 4 4 4	924 121 000		Scheibe ø21	Washer	Rondelle	Arandela				
10	4 4 4 4	934 340 280		Splint	Cotter	Goupille fendue	Clavia				
11	1 1 1 1	394 361 230		Gummilappen	Rubber flaps	Patte de caoutchouc	Solapa de caucho				
12	2 2 2 2	394 361 240		Befestigungsblech	Fixing plate	Tôle de fixation	Chapa de fijación				
13	7 7 7 7	922 708 004		6kt-Mutter, selbstsichernd M8	Hex. safety nut	Écrou hex. sécurité	Tuerca hex. seguridad				
14	5 5 5 5	900 208 254		6kt-Schraube M8x25	Hexagonal screw	Vis hexagonal	Tornillo hexagonal				
15	1 1 1 1	394 211 090		Bef.-Schraube gerändelt	Screw	Vis	Tornillo				
G	1 1 1 1	394 366 230		Adaptersatz grau	Adapter, set	Adaptateur, jeu	Adaptador, juego				
16	1 1 1 1	394 366 210		Aufnahmeblech hinten kpl.	Mounting plate, rear	Tôle de réception arrière cpl.	Chapa de alojam. trasera, cpl.				
17	1 1 1 1	394 366 030		Gasbetätigung	Throttle control	Commande de gaz	Mando del gas				
18	1 1 1 1	908 006 145		Schraube M6x14	Screw	Vis	Tornillo				
19	1 1 1 1	926 206 001		Federscheibe B6	Spring washer	Rondelle ressort	Arandela presión				
20	3 3 3 3	922 906 004		6kt-Mutter, selbstsichernd M6	Hex. safety nut	Écrou hex. sécurité	Tuerca hex. seguridad				
21	1 1 1 1	965 403 540		Parabelpuffer	Vibration damper	Armortisseur	Armortiguador				
23	3 3 3 3	394 366 080		Moosgummiplatte	Rubber plate	Plaque de caoutchouc	Plancha de caucho				
24	1 1 1 1	394 366 150		Exzenterspannblech grau	Clamp plate	Plaque de serrage	Chapa de sujeción				
25	2 2 2 2	394 366 070		Schnellspannhebel M8x83	Quick clamp lever	Levier de serrage rapide	Palanca de sujeción rápida				
26	1 1 1 1	900 208 204		6kt-Schraube M8x20	Hexagonal screw	Vis hexagonal	Tornillo hexagonal				
28	1 1 1 1	394 366 040		Bowdenzug	Bowden cable	Câble de commande	Transmis. flexible Bowden				
29	1 1 1 1	394 366 060		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Resorte de presión				
30	1 1 1 1	394 366 220		Spannbügel kpl.	Clamp assy.	Etrier de serrage cpl.	Abrazadera, cpl.				
31	2 2 2 2	900 208 354		6kt-Schraube M8x35	Hexagonal screw	Vis hexagonal	Tornillo hexagonal				
J	1 1 1 1	394 362 020		Tiefenbegrenzer kpl. grau	Depth limiter assy.	Limiteur de coupe cpl.	Limitador de profundidad cpl.				
33	1 1 1 1	394 362 110		Radgabel grau	Wheel fork	Fourche	Horquilla de la rueda				
34	1 1 1 1	394 362 140		Stahlrad kpl.	Steel wheel assy.	Roue en acier cpl.	Rueda de acero, cpl.				
35	1 1 1 1	394 362 160		Achse ø14	Axle	Axe	Eje				
36	2 2 2 2	394 362 150		Laufbuchse	Bush	Douille	Casquillo				
37	2 2 2 2	924 115 000		Scheibe ø15	Washer	Rondelle	Arandela				
38	2 2 2 2	934 332 220		Splint	Cotter	Goupille fendue	Clavia				
40	1 1 1 1	909 608 404		Flachrundschrabe M8x40	Screw	Vis	Tornillo				
42	1 1 1 1	925 108 400		Scheibe ø8,4	Washer	Rondelle	Arandela				
43	1 1 1 1	926 208 001		Federscheibe B8	Spring washer	Rondelle ressort	Arandela presión				
				Adapter		Adapter		Adaptateur		Adaptador	
				für Führungswagen		for guide trolley		pour chariot de guidage		para carro de guía	
				957 398 100 (≙'98)		957 398 100 (≙'98)		957 398 100 (≙'98)		957 398 100 (≙'98)	
50	1 1 1 1	394 366 100		Adaptersatz	Adapter, set	Adaptateur, jeu	Adaptador, juego				
51	6 6 6 6	908 006 205		Schraube M6x20	Screw	Vis	Tornillo				
52	1 1 1 1	923 208 004		6kt-Mutter mit Bund M8	Hexagonal nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal				

2	Tankeinheit und Handgriffe Réservoir et poignées	Tank and handle grips Depósito y mangos
3	Abdeckhaube, Luftfilter, Schalldämpfer Capot, filtre à air, pot d'échappement	Hood, air filter, muffler Cubierta, filtro de aire, silencioso
4	Vergaser Carburateur	Carburetor Carburador
5	Anwerfvorrichtung, Magnetzünder Dispositif de démarrage, volant magnétique	Starter, ignition Dispositivo arranque, volante magnético
6	Zylinder, Kurbeltrieb, Kupplung Cylindre, vilebrequin, embrayage	Cylinder, crankshaft, clutch Cilindro, cigüeñal, embrague
7	Schneidvorsatz, Schutzhaube Dispositif de coupe, capot de protection	Cutting device, protection hood Dispositivo tranzadora, cubierta protectora
8	Trennscheiben, Werkzeug Disques, outils	Blades, tools Discos para dividir, herramientas
9	Übersicht Zubehör Tableau d'accessoires	Summary of accessories Sumario de accesorios
10	Wasseranschluß, Wassertank Raccordement d'eau, réservoir d'eau	Water attachment, water tank Acometida de agua, tanque de agua
11	Führungswagen Chariot de guidage	Guide trolley Carro de guía

	Zeichenerklärung	Key to symbols	Légende
<p>⇒ 1999999 2000000 ⇒ 4/95 ⇒ SI 5/95 => xxx = { m* ⊗ Corr.</p>	<p>Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Monat / Jahr Siehe Service-Information Monat / Jahr Teil gleichwertig ersetzt Nicht mehr lieferbar Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Innensternschraube Druckfehlerberichtigung</p>	<p>Production to serial number New part from serial number New part from Month / Year See Service-Information Month / Year Modified part No more available No standard execution, may be used Contains item no. Sold by the meter Star socket screw Error correction</p>	<p>Production jusqu'à n° de série Nouveau pièce à partir du n° de série Nouveau pièce à partir de Mois / Année Voir Service-Information Mois / Année Pièce modifiée Plus livrable Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Vis à étoile intérieure Rectification d'erreurs</p>
	Explicación de símbolos	Verklaring der tekens	Chiarificazione dei simboli
<p>⇒ 1999999 2000000 ⇒ 4/95 ⇒ SI 5/95 => xxx = { m* ⊗ Corr.</p>	<p>Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de mes / año Véase inform. servicio mes / año Pieza modificada Agotado No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Tornillo estrella interior Fe de erratas</p>	<p>In productie tot serie-Nr. Nieuw onderdeel vanaf serie-Nr. Nieuw onderdeel vanaf maand / jaar Zie service-informatie maand / jaar Vervangen door gelijkwaardig onderdeel Niet meer leverbaar Geen serieuitvoering, maar wel bruikbaar Omvat Positie-Nr. Metergoed Binnen-ster schroef Drukfoutcorrectie</p>	<p>Produzione fino al n. di serie Nuovo pezzo a partire dal n. di serie Nuovo pezzo a partire dal mese / anno Vedere il servizio inform. del mese / anno Pezzo sostituito con un pezzo equivalente Non più disponibile Non è un modello di serie, ma ugualm. utilizza. Comprende la posizione n. Articoli a metraggio Vite con intaglio a stella Rettifica di errori di stampa</p>
	Tegnforklaring	Teckenförklaring	Merkklen selvitys
<p>⇒ 1999999 2000000 ⇒ 4/95 ⇒ SI 5/95 => xxx = { m* ⊗ Corr.</p>	<p>Produktion indtil løbenr. Ny del fra og med løbenr. Ny del fra og med måned / år Se Service-Information måned / år Afløst med tilsvarende del Kan ikke leveres mere Ikke standardudgave, men kan anvendes Inkluderer position nr. Metervare Skrue med indv. stjerne Rettelse af trykfejl</p>	<p>Produktion t o m serienr Ny detalj fr o m serienr Ny detalj fr o m måned / år Se serviceinformation måned / år Ersatt med motsvarande detalj Kan ej mera levereras Ej serieutförande, men användbar Innehåller positionsnr Metervara Skruv med stjärnspår Korrigerig av tryckfel</p>	<p>Tuotanto sarjanumeroon ... asti Uusi osa alkaen sarjanumerosta Uusi osa alkaen kuukausi / vuosi Katso huolto-ohje kuukausi / vuosi Osa vaihdettu vastaavaan Ei enää toimitettavissa Ei sarjavalmistusta, voidaan kuitenkin käyttää Positionumero sisältyy Metritavara Tähtikoloruuvi Painovirheen oikaisu</p>